

曹雪芹 著
程伟元 高鹗 整理
启功等 注评

紅樓夢

程乙本校注版

【上】



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

曹雪芹著

程伟元 高鹗 整理

启功等 注评

紅樓夢

程乙本校注版

【上】

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

图书在版编目(CIP)数据

红楼梦：程乙本校注版 / (清)曹雪芹著；(清)程伟元，(清)高鹗整理；
启功等注评. —桂林：广西师范大学出版社，2017.6

ISBN 978-7-5495-9675-1

I. ①红… II. ①曹… ②程… ③高… ④启… III. ①章回小说—中国—清代
IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第090163号

本书经由时报文化出版企业股份有限公司独家授权，限在中国大陆
地区发行。非经书面同意，不得以任何形式任意复制、转载。

广西师范大学出版社出版发行

桂林市中华路22号 邮政编码：541001

网址：www.bbtpress.com

出版人：张艺兵

全国新华书店经销

发行热线：010-64284815

肥城新华印刷有限公司

山东省泰安市肥城市老城工业园区

开本：710mm×1000mm 1/16

印张：115.25 字数：1220千字 图片：52幅

2017年6月第1版 2017年6月第1次印刷

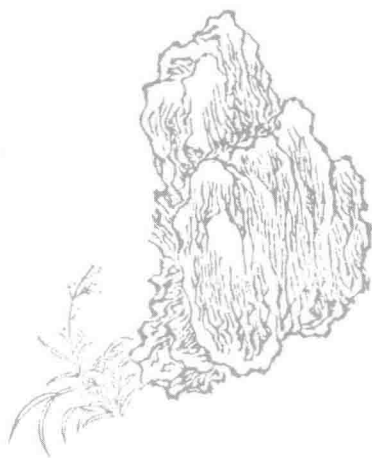
定价：198.00元（套装）

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

通靈寶石
降珠仙草

滿紙荒唐言
一把辛酸淚
都云作者痴
誰解其中味

曹雪芹



出版说明

一九八三年，台北桂冠图书公司出版以“程乙本”为底本的《红楼梦》(以下简称“桂冠版”)，以古文大家启功注释本为底本，配以唐敏等红学专家所作的注评本，重新整理而成，被作家白先勇誉为“《红楼梦》出版史上的一道里程碑”。白先勇先生致力于古典名著《红楼梦》的重新解读与推广，以传承复兴中国文化为己任，他在美国加州大学教授《红楼梦》导读课近三十年，一直以“桂冠版”为教科书。此版于二〇〇四年绝版至今，实为红学界憾事。今由白先勇先生积极促成，“桂冠版”《红楼梦》由台湾时报文化出版公司二〇一六年七月复刻再版(以下简称“时报版”)，大陆版由广西师范大学出版社出版。

兹就有关事项，说明如下：

【关于校勘】

一、“桂冠版”《红楼梦》以一九七二年人民文学出版社重印的启功注释本为底本，原书系以程伟元乾隆壬子（一七九二）活字本作底本（校记中简称“乙本”），参校七种重要版本，以校正底本中的误字，撰写校记于每回之后，供读者参考。所参校过的主要版本是：

甲、王希廉（雪香）评刻本（道光壬辰，一八三二。校记中简称“王本”）

乙、“金玉缘”本（通行坊印本。校记中简称“金本”）

丙、“藤花榭”本（嘉庆间刻本。校记中简称“藤本”）

丁、“本衙藏板”本（嘉、道间刻本。校记中简称“本衙本”）

戊、程伟元乾隆辛亥（一七九一）活字本（残存。校记中简称“甲本”）

以上为百二十回本。

己、“脂砚斋”庚辰（乾隆二十五年，一七六〇）“四阅评过”本（影印抄本。校记中简称“脂本”）

庚、戚蓼生序本（有正书局石印抄本。校记中简称“戚本”）

以上为八十回本。

二、关于校记情况的几点说明，详见本书附录《桂冠版出版前言》。为方便读者了解底本与各参校本之异文，本书每回中的校记排为页下注，特此说明。

三、关于原文中的用字取舍原则和标点符号用法，基本依照“时报版”对“桂冠版”复刻再版时所作的改动，在参酌原文与当代惯用

字之间，斟酌取舍用字，让读者在体会古文之美时，不因生僻字体感到扞格不入。凡属异体字、通假字、俗字，一般均以目前通行的规范字予以统一，但遇有特殊情况，不便过求一律，悉按原文，不作改动。尊重其对部分用字所作的现代汉语规范，如“的”与“得”、“分”与“份”用法的区分；但为保留古典小说的原汁原味，部分用字仍恢复为“桂冠版”底本用字，如将“功课”还原为“工课”，仍将“姊妹”与“姐妹”、“做”与“作”的用法加以区分。今择要举例，用字取舍问题的处理不再一一列出。

【关于注评】

一、本书注释部分以启功注释本为底本，配以唐敏等以上书为基础所作注评本，重新整理而成。

二、本书注释条目选取的范围大体上包括典章制度、文史典故、服饰玩物、建筑陈设、释道信仰、医药占卜、方言俗语等。

三、本书中诗词、曲赋、偈语、灯谜、酒令等均有白话译文和简评。诗词翻译和简评由唐敏等所作注评本整理而成，原注评本为广西人民出版社一九八一年版《红楼梦注评》，参与编写者有：毛德彪、刘茂辰、刘盛昌、刘瑞轩、朱俊亭、姚承宪、唐敏、曹允亮、谢亚非等。

四、本书注评原则，力求丰富、完整、详尽，适合广大《红楼梦》的爱好者和学生群体阅读。对于原注评中不合时宜的一些文艺观点，今已适当舍略，特此说明。

五、本书别册为《白先勇细说红楼梦》诗词解语，从小说艺术、哲学视角和美学观点出发，解读《红楼梦》中十八首重要的诗词曲赋，为读者提供一种更为现代的文学解读方式。

【关于附录】

为使读者对作品有更直观的了解，本书附录收入《红楼梦》人物表、《红楼梦》四大家族关系表、曹雪芹家族关系表、大观园平面示意图等丰富资料。《红楼梦》人物表及四大家族关系表是唐敏等原注评本所有，大观园平面示意图系摹自葛真的作品。

【关于插图】

本书完整收录清朝工笔画家改琦的《红楼梦图咏》五十幅人物线描画，其画背景简逸，造型细腻，姿态传神，提供给读者别一种美学想象。

《红楼梦》是中国文化中最姹紫嫣红的部分，是我们共同的文化乡愁。出版事业的使命在于文化传承、延续经典。“程乙本”《红楼梦》的出版是一项浩繁工程，其中若有未竟周全之处，恳请读者高明不吝指正。

本书编辑部

二〇一七年五月

总目

上册

前言 / 白先勇	001
程甲本序	019
程甲本叙	021
程乙本引言	023
【第一回】甄士隐梦幻识通灵 贾雨村风尘怀闺秀	025
【第二回】贾夫人仙逝扬州城 冷子兴演说荣国府	047
【第三回】托内兄如海荐西宾 接外孙贾母惜孤女	061
【第四回】薄命女偏逢薄命郎 葫芦僧判断葫芦案	079
【第五回】贾宝玉神游太虚境 警幻仙曲演红楼梦	091
【第六回】贾宝玉初试云雨情 刘姥姥一进荣国府	121
【第七回】送宫花贾琏戏熙凤 宴宁府宝玉会秦钟	135
【第八回】贾宝玉奇缘识金锁 薛宝钗巧合认通灵	149
【第九回】训劣子李贵承申饬 嗔顽童茗烟闹书房	163
【第十回】金寡妇贪利权受辱 张太医论病细穷源	175

【第十一回】庆寿辰宁府排家宴	见熙凤贾瑞起淫心.....	185
【第十二回】王熙凤毒设相思局	贾天祥正照风月鉴.....	197
【第十三回】秦可卿死封龙禁尉	王熙凤协理宁国府.....	205
【第十四回】林如海灵返苏州郡	贾宝玉路谒北静王.....	217
【第十五回】王凤姐弄权铁槛寺	秦鲸卿得趣馒头庵.....	229
【第十六回】贾元春才选凤藻宫	秦鲸卿夭逝黄泉路.....	239
【第十七回】大观园试才题对额	荣国府归省庆元宵.....	253
【第十八回】皇恩重元妃省父母	天伦乐宝玉呈才藻.....	271
【第十九回】情切切良宵花解语	意绵绵静日玉生香.....	287
【第二十回】王熙凤正言弹妒意	林黛玉俏语谑娇音.....	303
【第二十一回】贤袭人娇嗔箴宝玉	俏平儿软语救贾琏.....	313
【第二十二回】听曲文宝玉悟禅机	制灯谜贾政悲谶语.....	327
【第二十三回】西厢记妙词通戏语	牡丹亭艳曲警芳心.....	345
【第二十四回】醉金刚轻财尚义侠	痴女儿遗帕惹相思.....	361
【第二十五回】魇魔法叔嫂逢五鬼	通灵玉蒙蔽遇双真.....	377
【第二十六回】蜂腰桥设言传心事	潇湘馆春困发幽情.....	391
【第二十七回】滴翠亭杨妃戏彩蝶	埋香冢飞燕泣残红.....	405
【第二十八回】蒋玉菡情赠茜香罗	薛宝钗羞笼红麝串.....	419
【第二十九回】享福人福深还祷福	多情女情重愈斟情.....	437
【第三十回】宝钗借扇机带双敲	椿龄画蔷痴及局外.....	453
【第三十一回】撕扇子作千金一笑	因麒麟伏白首双星.....	465

【第三十二回】	诉肺腑心迷活宝玉	含耻辱情烈死金钏	479
【第三十三回】	手足眈眈小动唇舌	不肖种种大承笞撻	491
【第三十四回】	情中情因情感妹妹	错里错以错劝哥哥	501
【第三十五回】	白玉钏亲尝莲叶羹	黄金莺巧结梅花络	515
【第三十六回】	绣鸳鸯梦兆绛芸轩	识分定情悟梨香院	529
【第三十七回】	秋爽斋偶结海棠社	蘅芜院夜拟菊花题	543
【第三十八回】	林潇湘魁夺菊花诗	薛蘅芜讽和螃蟹咏	565
【第三十九回】	村姥姥是信口开河	情哥哥偏寻根究底	583
【第四十回】	史太君两宴大观园	金鸳鸯三宣牙牌令	595

中册

【第四十一回】	贾宝玉品茶栊翠庵	刘姥姥醉卧怡红院	613
【第四十二回】	蘅芜君兰言解疑癖	潇湘子雅谑补余音	627
【第四十三回】	闲取乐偶攒金庆寿	不了情暂撮土为香	643
【第四十四回】	变生不测凤姐泼醋	喜出望外平儿理妆	657
【第四十五回】	金兰契互剖金兰语	风雨夕闷制风雨词	669
【第四十六回】	尴尬人难免尴尬事	鸳鸯女誓绝鸳鸯偶	685
【第四十七回】	呆霸王调情遭苦打	冷郎君惧祸走他乡	701
【第四十八回】	滥情人情误思游艺	慕雅女雅集苦吟诗	715

【第四十九回】	琉璃世界白雪红梅	脂粉香娃割腥啖膻.....	731
【第五十回】	芦雪庭争联即景诗	暖香坞雅制春灯谜.....	747
【第五十一回】	薛小妹新编怀古诗	胡庸医乱用虎狼药.....	769
【第五十二回】	俏平儿情掩虾须镯	勇晴雯病补孔雀裘.....	789
【第五十三回】	宁国府除夕祭宗祠	荣国府元宵开夜宴.....	805
【第五十四回】	史太君破陈腐旧套	王熙凤效戏彩斑衣.....	823
【第五十五回】	辱亲女愚妾争闲气	欺幼主刁奴蓄险心.....	841
【第五十六回】	敏探春兴利除宿弊	贤宝钗小惠全大体.....	857
【第五十七回】	慧紫鹃情辞试莽玉	慈姨妈爱语慰痴颦.....	873
【第五十八回】	杏子阴假凤泣虚凰	茜纱窗真情揆痴理.....	891
【第五十九回】	柳叶渚边嗔莺叱燕	绛芸轩里召将飞符.....	903
【第六十回】	茉莉粉替去蔷薇硝	玫瑰露引出茯苓霜.....	915
【第六十一回】	投鼠忌器宝玉瞒赃	判冤决狱平儿行权.....	929
【第六十二回】	憨湘云醉眠芍药裯	呆香菱情解石榴裙.....	941
【第六十三回】	寿怡红群芳开夜宴	死金丹独艳理亲丧.....	965
【第六十四回】	幽淑女悲题五美吟	浪荡子情遗九龙佩.....	987
【第六十五回】	贾二舍偷娶尤二姨	尤三姐思嫁柳二郎.....	1007
【第六十六回】	情小妹耻情归地府	冷二郎一冷入空门.....	1021
【第六十七回】	见土仪颦卿思故里	闻秘事凤姐讯家童.....	1033
【第六十八回】	苦尤娘赚入大观园	酸凤姐大闹宁国府.....	1049
【第六十九回】	弄小巧用借剑杀人	觉大限吞生金自逝.....	1065

【第七十回】	林黛玉重建桃花社	史湘云偶填柳絮词.....	1077
【第七十一回】	嫌隙人有心生嫌隙	鸳鸯女无意遇鸳鸯.....	1093
【第七十二回】	王熙凤恃强羞说病	来旺妇倚势霸成亲.....	1107
【第七十三回】	痴丫头误拾绣春囊	懦小姐不问累金凤.....	1119
【第七十四回】	惑奸谗抄检大观园	避嫌隙杜绝宁国府.....	1133
【第七十五回】	开夜宴异兆发悲音	赏中秋新词得佳讖.....	1151
【第七十六回】	凸碧堂品笛感凄清	凹晶馆联诗悲寂寞.....	1167
【第七十七回】	俏丫鬟抱屈夭风流	美优伶斩情归水月.....	1183
【第七十八回】	老学士闲征姽婁词	痴公子杜撰芙蓉诔.....	1201
【第七十九回】	薛文起悔娶河东吼	贾迎春误嫁中山狼.....	1229
【第八十回】	美香菱屈受贪夫棒	王道士胡诌妒妇方.....	1239

下册

【第八十一回】	占旺相四美钓游鱼	奉严词两番入家塾.....	1251
【第八十二回】	老学究讲义警顽心	病潇湘痴魂惊恶梦.....	1265
【第八十三回】	省宫闱贾元妃染恙	闹闺闼薛宝钗吞声.....	1279
【第八十四回】	试文字宝玉始提亲	探惊风贾环重结怨.....	1293
【第八十五回】	贾存周报升郎中任	薛文起复惹放流刑.....	1307
【第八十六回】	受私贿老官翻案牍	寄闲情淑女解琴书.....	1321

【第八十七回】	感秋声抚琴悲往事	坐禅寂走火入邪魔.....	1333
【第八十八回】	博庭欢宝玉赞孤儿	正家法贾珍鞭悍仆.....	1349
【第八十九回】	人亡物在公子填词	蛇影杯弓鬻卿绝粒.....	1361
【第九十回】	失绵衣贫女耐嗷嘈	送果品小郎惊叵测.....	1373
【第九十一回】	纵淫心宝蟾工设计	布疑阵宝玉妄谈禅.....	1387
【第九十二回】	评女传巧姐慕贤良	玩母珠贾政参聚散.....	1399
【第九十三回】	甄家仆投靠贾家门	水月庵掀翻风月案.....	1413
【第九十四回】	宴海棠贾母赏花妖	失宝玉通灵知奇祸.....	1427
【第九十五回】	因讹成实元妃薨逝	以假混真宝玉疯癫.....	1441
【第九十六回】	瞒消息凤姐设奇谋	泄机关颦儿迷本性.....	1453
【第九十七回】	林黛玉焚稿断痴情	薛宝钗出闺成大礼.....	1465
【第九十八回】	苦绛珠魂归离恨天	病神瑛泪洒相思地.....	1483
【第九十九回】	守官箴恶奴同破例	阅邸报老舅自担惊.....	1495
【第一百回】	破好事香菱结深恨	悲远嫁宝玉感离情.....	1507
【第一百一回】	大观园月夜警幽魂	散花寺神签惊异兆.....	1517
【第一百二回】	宁国府骨肉病灾侵	大观园符水驱妖孽.....	1531
【第一百三回】	施毒计金桂自焚身	昧真禅雨村空遇旧.....	1541
【第一百四回】	醉金刚小鳊生大浪	痴公子余痛触前情.....	1553
【第一百五回】	锦衣军查抄宁国府	驄马使弹劾平安州.....	1565
【第一百六回】	王熙凤致祸抱羞惭	贾太君祷天消祸患.....	1575
【第一百七回】	散余资贾母明大义	复世职政老沐天恩.....	1587

【第一百八回】	强欢笑蘅芜庆生辰	死缠绵潇湘闻鬼哭	1599
【第一百九回】	候芳魂五儿承错爱	还孽债迎女返真元	1611
【第一百十回】	史太君寿终归地府	王凤姐力诘失人心	1627
【第一百十一回】	鸳鸯女殉主登太虚	狗彘奴欺天招伙盗	1639
【第一百十二回】	活冤孽妙姑遭大劫	死讎仇赵妾赴冥曹	1653
【第一百十三回】	忏宿冤凤姐托村姬	释旧憾情婢感痴郎	1665
【第一百十四回】	王熙凤历幻返金陵	甄应嘉蒙恩还玉阙	1677
【第一百十五回】	惑偏私惜春矢素志	证同类宝玉失相知	1687
【第一百十六回】	得通灵幻境悟仙缘	送慈柩故乡全孝道	1701
【第一百十七回】	阻超凡佳人双护玉	欣聚党恶子独承家	1713
【第一百十八回】	记微嫌舅兄欺弱女	惊谜语妻妾谏痴人	1727
【第一百十九回】	中乡魁宝玉却尘缘	沐皇恩贾家延世泽	1741
【第一百二十回】	甄士隐详说太虚情	贾雨村归结红楼梦	1761

【附录】

桂冠版出版前言 / 徐半痴	1777
时报版出版后记	1785
《红楼梦》人物表	1791
曹雪芹家族关系表	1811
《红楼梦》四大家族关系表	1812
大观园平面示意图	1814

前言

白先勇

《红楼梦》是中国文学史上最伟大的小说。十九世纪以前，放眼世界各国，似乎还没有一部小说能超过这部旷世经典。即使在二十一世纪，要我选择五本世界最杰出的小说，一定会包括《红楼梦》，可能还列在很前面。如果说文学是一个民族心灵最深刻的投射，那么《红楼梦》在我们民族心灵的构成中，应该占有举足轻重的地位。

曹雪芹，名霁，字梦阮，号雪芹，又号芹圃、芹溪。生于康熙五十四年（一七一五），先祖原是汉族，后被后金军俘虏，编入满洲正白旗，曹家成为内务府包衣。曾祖父曹玺曾任内廷侍卫，其妻孙氏是康熙玄烨的保姆，曹家因此受到康熙特殊的眷顾，康熙二年（一六六三），曹玺出任江宁织造，负责主管采办皇室江南地区的丝绸，并监视南方各级官吏，充当康熙耳目。祖父曹寅做过康熙的伴读及御前侍卫，深得康熙宠信，曹玺病故，曹寅继任江宁织造，康熙南巡，曹寅在江宁织造府主持四次接驾大典，此时曹氏家族极为显赫，曹寅二女并被选为王妃。

曹寅是著名的藏书家，精通诗词戏曲，撰写《续琵琶》传奇。受命于康熙纂刻《全唐诗》、《佩文韵府》。曹寅病危，康熙亲自赐药抢救。曹寅死后，康熙特命其子曹颀（曹雪芹的父亲）接任江宁织造，康熙五十三年（一七一四），曹颀突然猝死，康熙体谅曹家后继无人，又特命曹寅胞弟、曹荃之子曹頫过继给曹寅之妻，继承织造之职。曹家在江南祖孙三代四人，先后继任江宁织造长达六十年。

雍正即位，曹家卷入皇室政治斗争，雍正六年（一七二八），曹頫获罪革职，第二年即被抄家，此时曹雪芹约十三岁，随全家迁回北京。曹家从此一蹶不振，家势败落。曹雪芹晚年移居北京西郊，落魄潦倒，甚至过着“举家食粥”的穷困日子。乾隆二十七年（一七六二），曹雪芹的幼子夭亡，他伤心过度，卧倒不起。翌年（一七六三）除夕，中国最伟大的小说家凄凉病逝。

曹雪芹的个人资料留下不多，但从他晚年来往的朋友如敦敏、敦诚这些没落的皇室贵族赠诗中，看出一个轮廓——曹雪芹为人狂放不羁，个性傲岸卓犖，有魏晋名士阮籍之风，故取“梦阮”为字。敦诚《赠曹芹圃》：“步兵白眼向人斜。”曹雪芹能诗善画，诗风近李长吉，留下“白傅诗灵应喜甚，定教蛮素鬼排场”的嵌奇诗句。他喜欢画嶙峋怪石，寄托胸中磊落不平之气。敦敏《题芹圃画石》：“傲骨如君世已奇，嶙峋更见此支离。醉余奋扫如椽笔，写出胸中块垒时。”这首诗相当生动地刻画出曹雪芹的不群风骨。

《红楼梦》有曹雪芹自传的成分，他的身世对他的创作当然有决定性的影响。曹雪芹出身诗礼簪缨之家，从少年的“锦衣纨绔”堕入晚年的“绳床瓦灶”，家世的大起大落，促使曹雪芹对人生况味的体验感悟，远超常人。曹雪芹是不世出的天才，他成长在十八世纪的乾隆时代，那正是中国文化由盛入衰的关键时期，曹雪芹继承了中国诗词